



22

*SOCIEDAD DE CONCIERTOS  
ALICANTE*

*Con la colaboración de:*



EXCMA. DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL DE ALICANTE

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE

COCA-COLA



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA



**CAM**

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo

PORTADA: Xavier Soler

**SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

CICLO XXVIII  
Curso 1999 - 2000

CONCIERTO NÚM. 531  
VIII EN EL CICLO

**Recital de violín por**

**FRANK PETER  
ZIMMERMANN**

**al piano**

**ENRICO PACE**

**TEATRO PRINCIPAL**

**Lunes, 24 de Enero**

**20'15 horas**

**ALICANTE, 2000**

## *FRANK PETER ZIMMERMANN*

---



Nacido en 1965 en Alemania, comenzó a tocar el violín a los cinco años dando su primer concierto público a los diez. Hasta 1978 estudió con Valery Gradov, continuando sus estudios con Saschko Gawriloff y Hermann Krebbers. Desde entonces ha actuado en las más importantes salas y con todas las grandes orquestas del mundo.

Debutó en diciembre de 1996 con New York Philarmonic Orchestra y Kurt Masur y en el mismo año ofreció con la Wiener Philharmoniker y Maazel en el Festival de Salzburgo dos

---

conciertos. Ha actuado en las últimas temporadas con Berliner Philharmoniker y Jansons, Haitink y Sawallisch, Royal Concertgebouw con Chailly, Wiener Philharmoniker, Boston y Chicago Symphony, Philharmonia Orchestra y Sanderling, London Symphony y Previn, Cleveland Orchestra con Von Dohnanyi, Gewandhaus de Leipzig y Masur, Dresdner Staatskapelle, Bayerische Rundfunk y Maazel, etc. En estas ocasiones ha colaborado con directores como Jochum, Ozawa, Barenboim, Davis, Marriner, etc.

La Filarmónica de Berlín le invitó para ser el solista en el Concierto de Europa, dirigido por Haitink en mayo de 1993. Este concierto en el Royal Albert Hall fue televisado en directo para todo el mundo.

Sus más recientes proyectos le han llevado a tocar con Royal Concertgebouw orquesta y Chailly (gira por USA y Europa), Boston Symphony y Haitink, Philadelphia Orchestra y Sawallisch en gira europea, Bayerische Rundfunk y Maazel, Pittsburgh Symphony Orchestra y Jansons, Gewandhaus de Leipzig y Masur, entre otros. Asimismo participó recientemente en el gran proyecto alrededor de György Ligeti con Philharmonia Orchestra y Esa-Pekka Salonen.

Con contrato en exclusiva para EMI Classics, ha grabado gran parte del repertorio para orquesta y en recital con el pianista Alexander Lonquich recibiendo, entre otros, el Edison Award y el Diapason d'Or (1992).

Frank Peter Zimmermann toca un Stradivarius de 1706 ("ex Dragonetti") cedido por Westdeutsche Landesbank.

---

## ***ENRICO PACE***

---

Enrico Pace nació en 1969 en Rimini, Italia, Estudió piano en Pesaro. También estudió composición y dirección de Orquesta. Obtuvo el primer premio, en el Certamen Internacional Yamaha en Stresa en 1987 y en el II Concurso Internacional de Piano Franz Liszt de Utrecht dos años después.

Desde entonces, Enrico Pace ofrece regularmente recitales por toda Europa, incluyendo actuaciones en la sala sinfónica del Concertgebouw de Amsterdam, la Sala Verdi y en el Teatro de la Scala de Millán, Roma, Festival de Brescia/Bergamo, Florencia, Berlín, Munich y Dublín.

También ha tocado entre otras con las orquestas Sinfónicas de Sydney y Melbourne y ha realizado una gira por África del Sur, tocando con las orquestas de Johannesburgo y Cape Town. Además frecuentemente toca música de cámara con grupos y solistas muy importantes. La temporada 1997/98 supuso el comienzo de una larga y próspera sociedad artística con el violinista Frank Peter Zimmermann, con quien ha dado recitales en Alemania, Italia y Holanda. Próximos compromisos del dúo incluyen recitales en Lucerna (Musikfestwochen) Japón, España y Alemania. Cabe destacar dentro sus proyectos futuros recitales como solista en Salzburgo (Festspiele), Weimar, Buenos Aires y Montevideo. La Brabants Orchestra lo ha invitado para hacer su debut como director en mayo del 2000.

Enrico Pace ha firmado contrato con EMI Italia.

---

# **PROGRAMA**

## **I**

**Sonata nº 2 en Re menor op. 121 ..... SCHUMANN**

*Ziemlich langsam - Lebhaft*

*Serh lebhaft*

*Leise, einfach - Etwas bewegter*

*Bewegt*

**3 mitos (3 poemas para violín y piano) op. 30... SZYMANOWSKY**

*La fontaine d'Aréthuse*

*Narcisse*

*Dryades et Pan*

## **II**

**Sonata nº 9 en La mayor op. 47 "Kreutzer" ..... BEETHOVEN**

*Adagio sostenuto - Presto*

*Andante con Variazione*

*Finale. Presto*

---

## **SCHUMANN, ROBERT (Zwickau, 1810- Enderlich, 1856)**

### ***Sonata nº 2 en Re menor opus 121***

---

Estamos en el año 1851, el compositor tiene prisa, trabaja y produce abundantemente, parece como si tuviese conciencia del poco tiempo que le queda para crear, pues, aunque vivirá aún seis años solo serán tres de trabajo, luego se hundirá en la noche... Y a lo largo de esos tres años el compositor va a multiplicarse en todos los sentidos, como un insecto metido en un frasco, recorriendo por última vez todas las formas que han jalonado hasta aquí su creación. Los frutos son copiosos pero no demasiado felices. La pluma del músico parece haber perdido su vigor y no consigue dominar la materia sonora. Pero aún, a veces la nota traductora de pensamientos flotantes, de los que hubiera desertado la inspiración. Surgen anomalías en la escritura, el registro de los instrumentos está mal tratado provocando una monocromía o, por el contrario, flagrantes distorsiones.

No obstante, tres obras merecen salvarse de ese conjunto un tanto decepcionante: el *Tercer Trío en sol menor* y las dos *Sonatas para violín y piano* de las que escucharemos hoy la segunda.

La *sonata opus 121* es seguramente la más atormentada. Al principio los temas del *Bastante lento* se muestran inquietos -lo que confirman sus tonalidades y su presentación por fragmentos. *El Muy animado* que sigue, como los dos movimientos últimos -*Ligero, Sencillo, Animado*- multiplican las dobles cuerdas, los "pizzicati", las semicorcheas: el alma de Schumann se agota en peticiones de socorro, baja a los infiernos una vez más aunque todavía no del todo, aún le quedan dos años de tregua.

## **SZYMANOWSKI KAROL (Timochovka, Ucrania, 1882 - Lausana, 1937)**

### ***Tres mitos opus 30***

---

Fue Szymanowski un discípulo de Noskowski, en Varsovia, y perteneció al grupo Młoda Polska.

Desde muy joven viajó por todo el mundo, residiendo sobre todo en Berlín desde 1906 a 1908 y en Viena desde 1912 a 1914; lo que le ayudó a conocer todas las nuevas corrientes musicales de aquellos años.

---

Volvió a Polonia en 1926 para hacerse cargo de la dirección del Conservatorio de Varsovia, y cuatro años más tarde fue nombrado rector de la Academia musical de la ciudad. Cuando había alcanzado la gloria en su país y era conocido en toda Europa, afectado de tuberculosis, murió en Lausana donde había ido esperando su curación.

Su obra, muy ecléctica, denota no obstante una gran adhesión a las fuentes de inspiración nacional. Escribió óperas, operetas, ballets, pantomimas, obras sinfónicas, corales, de cámara, para piano y numerosas canciones. Además publicó artículos en los periódicos y un libro sobre Chopin.

***BEETHOVEN, Ludwig Van (Bon, 1770 - Viena, 1827)***

***Sonata n° 9 en La Mayor op. 47. "Kreutzer"***

---

El violinista y compositor francés Rodolphe Kreutzer nació en Versalles en 1776 y murió en 1831. Hizo sus primeros estudios con su padre, músico notable, que desempeñaba el cargo de violinista en la capilla del palacio, puesto en el que le sustituyó cuando contaba dieciséis años. Fue uno de los más grandes violinistas de su época, siendo músico de las cortes de Napoleón y de los Borbones. Compuso una veintena de conciertos para violín, varias óperas y estudios violinísticos que aún conservan su valor. Fue profesor del Conservatorio de París y recorrió Europa de triunfo en triunfo. Pero a pesar de todos sus méritos, se le recuerda principalmente por haber dedicado a Beethoven la más celebre sonata para violín y piano de la historia de la música.

La sonata fue originalmente escrita para el virtuoso Bridgetower con quien Beethoven la estrenó en Viena. Bridgetower, uno de los más íntimos amigos de Beethoven, era súbdito inglés y "mulato de oscura procedencia". Por eso Beethoven llamó en principio a la composición "Sonata Mulática".

Una rivalidad amorosa enfrentó a Beethoven y Bridgetower, y como el compositor resultó vencido le quitó su obra dedicándola a Kreutzer. Se convertía así en la "Sonata a Kreutzer", a la que una novela de Tolstoi (1889) proporcionaría enorme resonancia.

---



## **SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

### **PRÓXIMO CONCIERTO**

Teatro Principal

2 de febrero del 2000 **BELLA DAVIDOVICH, piano**

### **Avance de programación curso 1999-2000**

- 8 de febrero del 2000 **BÁRBARA NISSMAN, piano**
- 17 de febrero del 2000 **ORQUESTA DE VALENCIA**  
**SAMUEL WONG, director**  
**COREY CEROVSEK, violín**
- 9 de marzo del 2000 **NATALIA GUTMAN, violoncello**  
**ELISO VIRSALADZE, piano**
- 16 de marzo del 2000 **JOSEP COLOM, piano**
- 3 de abril del 2000 **PAATA BURCHULADZE, bajo**  
**LUDMILA IVANOVA, piano**
- 11 de abril del 2000 **FELIX AYO, violín**  
**EMMA JIMÉNEZ, piano**
- 11 de mayo del 2000 **ORQUESTA DE VALENCIA**  
**CHRISTIAN BADEA, director**  
**CARRICK OHLSSON, piano**
- 18 de mayo del 2000 **OCTETO DE LA FILARMÓNICA VIENA**
- 24 de mayo del 2000 **MARÍA JOAO PIRES, piano**
- 26 de mayo del 2000 **JUAN LUIS NICOLAU GONZÁLBEZ, guitarra**  
**(PREMIO INTERPRETACIÓN SOCIEDAD  
DE CONCIERTOS, 1999)**

Este avance es susceptible de modificaciones

MÁS ÁRBOLES

MÁS CULTURA

MÁS BECAS

MÁS SOLIDARIDAD

MÁS ECOLOGÍA

# MÁS BENEFICIOS, PARA TODOS.

Cada vez que un cliente realiza una operación en la CAM, está haciendo posible muchas obras para el bien de todos.

Proyectos medioambientales, programas culturales, becas de estudio y formación de voluntariado, son algunas de estas obras.

En nombre de todos, gracias.

CAM. Más beneficios para todos.

CAM OBRAS SOCIALES



CAM

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo